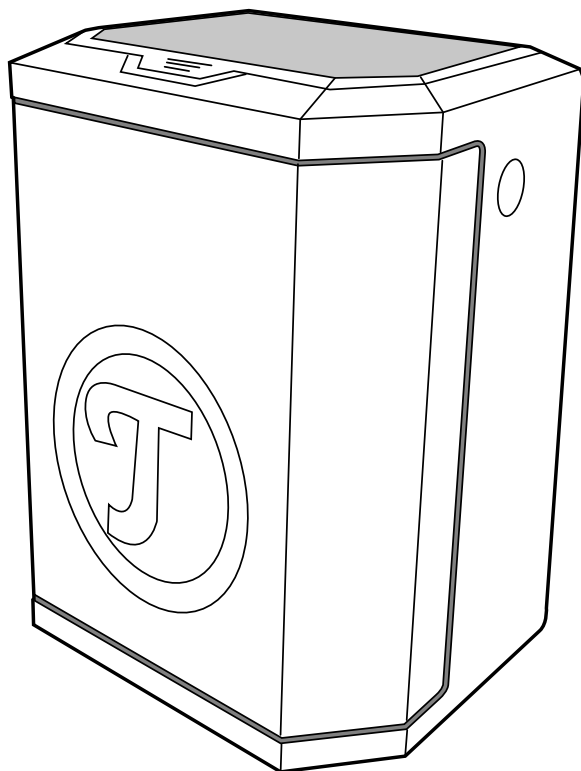


Description technique et mode d'emploi



ROCKSTER AIR

Haut-parleur Bluetooth®
avec mixeur 4 canaux

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations	3	Utilisation	21
Pour information	3	Mise en marche	21
Marques	3	Allumer ou mettre l'appareil en mode veille	21
Emballage d'origine	3	Mise en marche et arrêt automatiques	21
Réclamation	4	Régler le volume sonore	22
Contact	4	Volume sonore du mixeur	22
Pour votre sécurité	5	Réglage de la sonorité	22
Usage conforme aux dispositions	5	Bluetooth®	23
Définitions	5	Pairage d'appareils	23
Consignes de sécurité	6	Couper la connexion	23
Explications des symboles	10	Mode Master/Companion	24
Vue générale	11	L'accu	25
Déballer	11	Afficher la capacité de l'accu	25
Contenu de la livraison	11	Retirer et insérer l'accu	26
Contrôler la livraison	11	Accessoires en option	27
Introduction	12	Télécommande	27
Éléments de commande et ports	13	Nettoyage et entretien	28
Face avant et face arrière	13	Stockage	28
Terminal de branchement et de commande	14	Aide en cas de dérangements	29
Console de mixage	16	Données techniques	31
Transport	17	Déclaration de conformité	31
Mise en place	18	Disposition	32
Indications concernant le lieu d'installation	18	Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)	32
Support	18	Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (ElektroG)	33
Brancher	19		
Entrées	19		
Sortie	20		
LINE OUT/LINK OUT (17)	20		
Raccordement au secteur	20		

Remarques générales et informations

Pour information


Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être reproduite ni transmise sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 2.0
décembre 2021

Marques

 **Bluetooth**® The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lautsprecher Teufel is under license.

Qualcomm® aptX™

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, which is registered in the USA and other countries; its use has been approved. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., which is registered in the USA and other countries; its use has been approved.

Emballage d'origine

Si vous souhaitez faire usage du droit de retour, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre le ROCKSTER AIR QU'AVEC L'EMBALLAGE D'ORIGINE. Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

En cas de réclamation, il nous faut impérativement les informations suivantes pour pouvoir la traiter :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, par ex. 4322543.

2. Numéro de série ou numéro de lot

Se trouve au dos de l'appareil, p. ex. N° de série : KB20240129A-123.

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez contacter notre service après-vente :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Allemagne)

Téléphone : 00800 200 300 40

Support en ligne :

<http://teufelaudio.fr/service>

Formulaire de contact :

<http://teufelaudio.fr/contact>

Pour votre sécurité



Avant de mettre le ROCKSTER AIR en service, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et remettez-le à un éventuel futur propriétaire.

Usage conforme aux dispositions

Le ROCKSTER AIR sert à amplifier et diffuser de la musique et du langage à partir d'appareils sources externes sur les systèmes actifs ou haut-parleurs internes et/ou externes.

Utilisez le ROCKSTER AIR uniquement de la manière décrite dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Le ROCKSTER AIR est conçu pour le domaine privé.

Définitions

Les mots signalétiques suivants sont employés dans ce mode d'emploi :

⚠ AVERTISSEMENT

Ce mot signalétique désigne un danger avec un degré de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Ce mot signalétique désigne un danger avec un faible niveau de risque, qui, s'il n'est pas évité, peut causer une blessure légère ou moyenne.

AVIS

Ce mot signalétique avertit contre de possibles dommages.

Consignes de sécurité

Dans ce chapitre, vous trouverez les consignes générales de sécurité que vous devez toujours prendre en compte pour votre propre sécurité et la protection de tierces personnes. De plus, veuillez tenir compte des avertissements dans chaque chapitre de ce mode d'emploi.

⚠ Avertissement

Une installation électrique défectueuse ou une tension de réseau trop élevée peut causer un choc électrique.

- *L'appareil est conçu pour une tension de réseau de 220–240 V~, 50 % Hz. Lors du branchement, veillez à ce que la tension soit correcte. Vous trouverez de plus amples informations sur ce point sur la plaque signalétique.*
- *Vérifiez régulièrement si l'appareil ne présente aucun dommage. Débranchez immédiatement la fiche réseau et ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque son boîtier ou le câble d'alimentation sont défectueux ou s'ils présentent d'autres dommages visibles.*

– *Lorsque l'appareil émet de la fumée, sent le brûlé ou fait des bruits inhabituels, débranchez-le immédiatement du secteur ou de la batterie et ne l'utilisez plus.*

– *N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.*

La réparation de l'appareil ne pourra être effectuée que par un atelier spécialisé autorisé. De ce fait, il ne pourra être utilisé que des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil.

- *Utilisez exclusivement les accessoires spécifiés par le constructeur.*
- *N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif.*
- *Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des locaux humides et protégez-le contre les gouttes et les projections d'eau. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun vase ou autre récipient rempli de liquide posé sur l'appareil ou à proximité pour qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Si de l'eau ou d'autres corps étrangers ont pénétré dans l'appareil,*

débranchez immédiatement la fiche réseau et retirez l'accu. Veuillez vous adresser à notre service après-vente.

- Ne saisissez jamais la fiche réseau avec les mains mouillées.
- N'apportez jamais de modifications à l'appareil. Des interventions non autorisées peuvent avoir une influence sur la sécurité et le fonctionnement.
- Des surtensions dues à la foudre peuvent endommager ou détruire l'appareil. Si l'appareil n'est pas surveillé pendant une longue période (p. ex. pendant les vacances) ou si un orage menace, débranchez la fiche réseau.

⚠ AVERTISSEMENT

Une base instable peut faire basculer l'appareil et, principalement, blesser des enfants voire les assommer. De nombreux accidents peuvent être évités lorsque les mesures de précaution suivantes sont prises :

- N'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas fixé dans des véhicules, sur des endroits

instables, sur des pieds ou des meubles instables, sur des supports sous-dimensionnés, etc. L'appareil peut basculer ou tomber et causer des dommages corporels ou être lui-même endommagé.

- Placez l'appareil de telle manière à ce qu'il ne puisse pas être renversé involontairement et qu'il ne soit pas possible de trébucher sur le câble.
- Lors du rangement de l'appareil, veillez à ce qu'il soit stable et qu'il ne puisse pas être renversé d'une manière ou d'une autre.

⚠ AVERTISSEMENT

En jouant, les enfants peuvent se prendre dans le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil et les films d'emballage. Il y a risque d'asphyxie.
- Veillez à ce que les enfants ne retirent aucune petite pièce de l'appareil (par ex. boutons de commande ou adaptateurs de fiches). Ils peuvent les avaler et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT

Une erreur de manipulation de l'accu peut causer un incendie ou une explosion !

- Éloignez l'accu de trombones, de pièces de monnaie, de clés, de vis ou d'autres objets métalliques qui peuvent créer un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de l'accu peut causer des brûlures ou un incendie.

- Ne portez jamais l'accu par les pôles.
- Évitez tous les chocs et toutes les charges brusques.
- Évitez les charges et décharges électrostatiques. N'utilisez jamais de chiffons ni d'éponges synthétiques pour nettoyer l'accu mais uniquement des chiffons imbibés d'eau, sans additif.
- Rechargez l'accu uniquement quand celui-ci est inséré dans l'appareil. Un chargeur normal de batterie de voiture ne convient pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure !
Du liquide peut fuir de l'accu en cas d'utilisation incorrecte.

- Évitez tout contact avec celui-ci.
- En cas de contact involontaire, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

⚠ ATTENTION



L'écoute permanente à volume élevé peut causer des lésions auditives.

- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à volume élevé sur une longue période.
- Quand le volume est élevé, tenez-vous toujours à une certaine distance de l'appareil et ne collez jamais l'oreille directement au haut-parleur.
- Lorsqu'un appareil est réglé sur le volume maximum, le niveau de pression acoustique peut être très élevé. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psycho-

logiques. Les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement exposés. Amenez le régulateur de volume de l'appareil sur un niveau bas avant d'allumer l'appareil.

AVIS

Toute manipulation non appropriée de l'appareil peut causer des dommages ou un incendie.

- *Ne posez aucune source d'incendie, comme des bougies allumées ou similaires, sur l'appareil.*
- *N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.*
- *Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (p. ex. : radiateurs, cuisinières).*
- *Veillez à avoir une ventilation suffisante.*
- *Ne recouvrez pas les ouvertures de ventilation avec des rideaux, couvertures, affiches ou autres. La chaleur s'accumulant à l'intérieur de l'appareil peut en réduire la durée de vie.*

AVIS

Toute erreur grossière d'utilisation et un manque d'entretien sont les causes principales de dommage sur les accus performants.




- *Pour une puissance optimale de l'accu, évitez les décharges inférieures à 20 %.*
- *Chargez votre accu fréquemment.*
- *Stockez votre accu dans un endroit frais mais à l'abri du gel. De préférence à 15 °C. Les températures plus élevées causent de fortes auto-décharges et raccourcissent les intervalles entre les charges.*
- *N'exposez pas l'accu aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur.*
- *Les décharges basses endommagent les cellules de l'accu. La cause la plus fréquente de décharge basse est un long stockage ou une non-utilisation d'un accu partiellement déchargé. Stockez l'accu uniquement lorsqu'il a été totalement chargé.*

AVIS

Les amortisseurs de vibrations peuvent entraîner la décoloration des surfaces sensibles.

- *Sur le parquet, le bois verni et les surfaces similaires, vous devez coller des patins en feutre sous les pieds en caoutchouc de l'appareil ou placer une couverture en dessous. Comment éviter à long terme la décoloration de la surface*

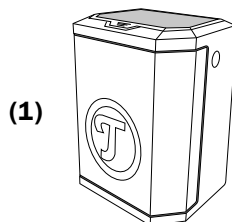
Explications des symboles

	Classe de protection II Double isolation
	Risque d'électrocution ! Ne pas ouvrir le boîtier. Avant le remplacement des fusibles, débranchez le câble d'alimentation.
	Fusible 2 AL/250 V

Vue générale

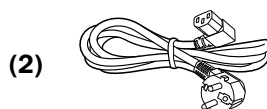
Déballer

- Ouvrez prudemment le carton, enlevez la demi-coque en mousse EPE et soulevez prudemment le ROCKSTER AIR pour le sortir du carton.



Contenu de la livraison

- (1) 1× ROCKSTER AIR
- (2) 1× câble d'alimentation
- (3) 1× sangle de transport
- (4) 2× vis à œillet pour (3)



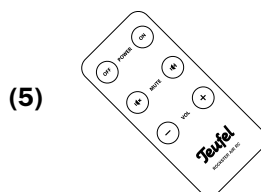
Accessoires en option

- (5) Télécommande infrarouge
« Rockster Air RC »



Contrôler la livraison

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage. En cas de dommages, ne mettez pas l'article en service mais contactez notre service après-vente (voir au dos).
- Veuillez conserver l'emballage pendant la durée de la garantie.



Introduction

Le ROCKSTER AIR est un système actif de haut-parleurs. Vous pouvez également sonoriser de grandes pièces en connectant ensemble plusieurs ROCKSTER AIR en mode Master/Companion. Il est aussi possible de le combiner avec notre haut-parleur Rockster plus puissant.

L'alimentation électrique peut se faire par le réseau électrique ou avec l'accu intégré. De ce fait, le ROCKSTER AIR est aussi idéal pour les manifestations en plein air.

Les entrées suivantes sont disponibles pour vos appareils sources :

- Bluetooth®
- Stereo Line (jack de 3,5 mm)
- Instrument mono (jack de 6,3 mm)
- Entrée micro mono (XLR)

Chaque canal de mixage dispose de son propre régulateur de volume. Ceci vous permet ainsi de lire simultanément plusieurs sources et de les mixer.

Des régulateurs propres permettent également de régler le volume général et la sonorité (aigus/basses). Vous pouvez ainsi adapter le son de manière optimale aux conditions acoustiques du lieu.

Exemples de connexion pour le ROCKSTER AIR en mode Master/Companion



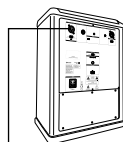
Master stereo L



Companion stereo R



Master mono



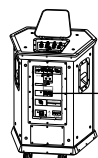
Companion 3 mono



Companion 1 mono



Companion 2 mono



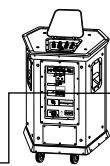
ROCKSTER :
Master stereo L



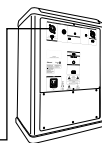
ROCKSTER AIR :
Companion stereo R



ROCKSTER AIR :
Companion stereo L



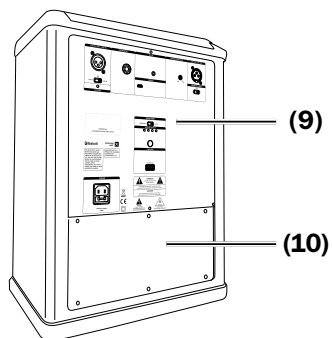
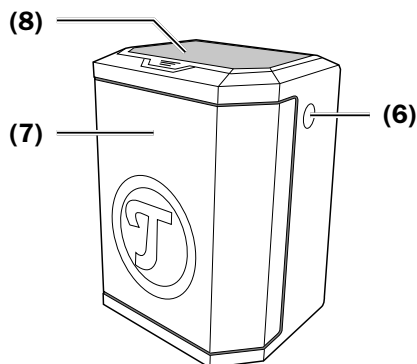
ROCKSTER :
Master Mono



ROCKSTER AIR :
Companion stereo R

Éléments de commande et ports

Face avant et face arrière



Pos.	Explication
------	-------------

(6)	Trou taraudé pour vis à œillet (4)
-----	------------------------------------

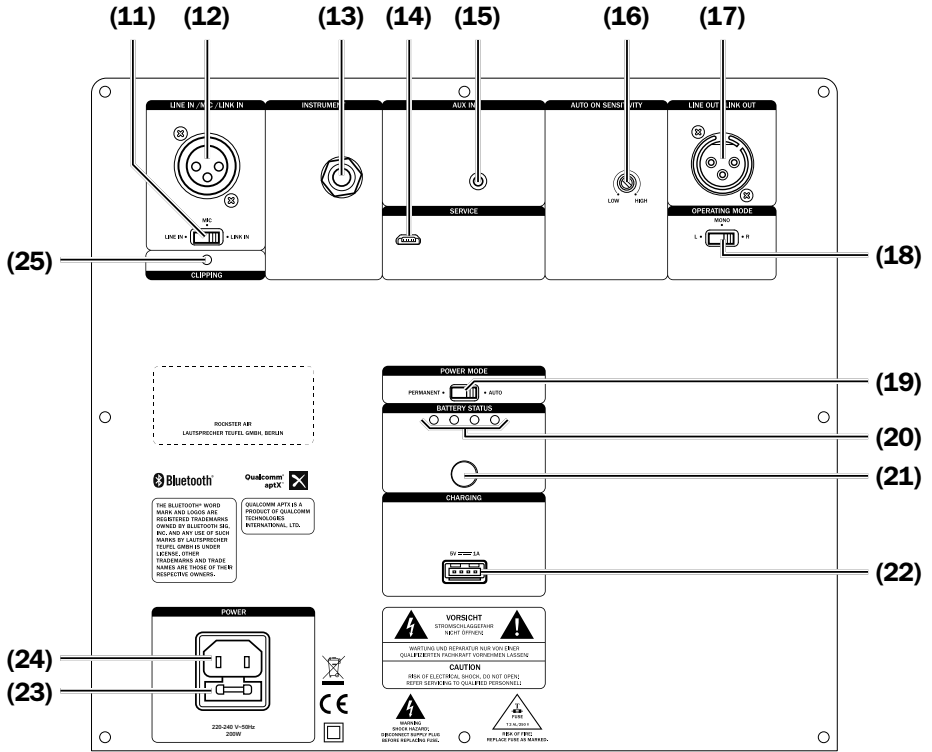
(7)	Récepteur infrarouge pour télécommande en option
-----	--

(8)	Couvercle de protection de la console de mixage
-----	---

(9)	Terminal de branchement et de commande
-----	--

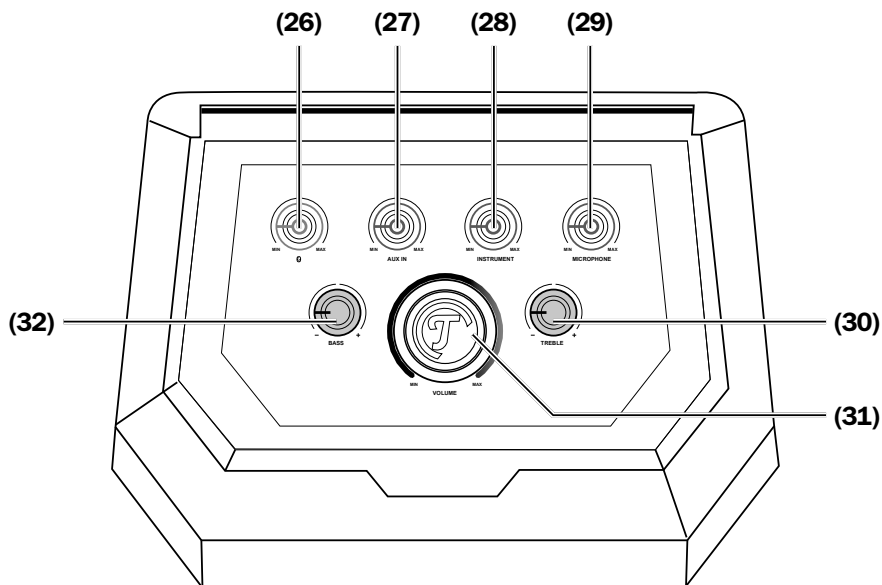
(10)	Couvercle du compartiment de l'accu
------	-------------------------------------


Terminal de branchement et de commande



Pos.	Désignation	Explication
(11)		Commutateur d'entrée (12)
(12)	LINE IN/MIC/ LINK IN	Entrée XLR, femelle, à impédance de 10 kohms pour niveau Line (+6 dBu), microphone (-50 dBu) et mode Companion. Commutation avec l'interrupteur (11) . Voir pages 19 et 24.
(13)	INSTRUMENT	Entrée mono avec prise jack de 6,3 mm, impédance de 10 kohms et niveau de -50 dBu.
(14)	SERVICE	Uniquement pour le service.
(15)	AUX IN	Entrée stéréo avec prise jack de 3,5 mm, impédance de 47 kohms et niveau de +6 dBu.
(16)	AUTO ON SENSITIVITY	Régulateur du niveau de fonctionnement pour la mise en marche automatique.
(17)	LINE OUT/LINK OUT	Sortie XLR (mâle) avec impédance de 100 ohms et niveau de +6 dBu pour piloter les « Companions » en aval. Voir pages 20 et 24.
(18)	OPERATING MODE	Réglage du canal stéréo : Gauche, Mono, Droit. L'autre canal est reproduit à chaque fois via la douille (17) (voir page 24).
(19)	POWER MODE	Commutateur pour le mode d'alimentation : PERMANENT : automatique désactivé ; l'appareil est allumé et éteint manuellement. AUTO : mise en marche et en mode veille activées (voir page 21).
(20)	BATTERY STATUS	Affichage LED de la capacité restante de l'accu (voir page 25).
(21)		Touche d'affichage de la capacité restante de l'accu.
(22)	CHARGING	Port USB pour recharger les smartphones, etc. (type A, 5 V, 1 A). Aucune transmission de données possible.
(23)	—	Porte-fusible
(24)	POWER	Prise de secteur
(25)	CLIPPING	Indicateur de saturation ; s'allume lorsque le niveau d'entrée est trop élevé. Réduisez le volume de votre appareil diffuseur.

Console de mixage



Pos.	Désignation	Explication
(26)		Régulateur de volume et bouton de pairing pour Bluetooth®.
(27)	LINE IN	Régulateur de volume d'entrée AUX IN (15).
(28)	INSTRUMENT	Régulateur de volume d'entrée INSTRUMENT (13).
(29)	MICROPHONE	Régulateur de volume d'entrée MICROPHONE (12).
(30)	TREBLE	Réglage de tonalité des aigus.
(31)	VOLUME	Régulateur de volume général ; appuyer allumer / éteindre.
(32)	BASS	Réglage de tonalité des basses.

Transport

La sangle de transport fournie, que vous pouvez fixer de la manière suivante, vous permet de transporter facilement le ROCKSTER AIR :

1. Retirez les bouchons des deux trous taraudés **(6)**.
2. Vissez une vis à œillet **(4)** dans chacun des trous taraudés.

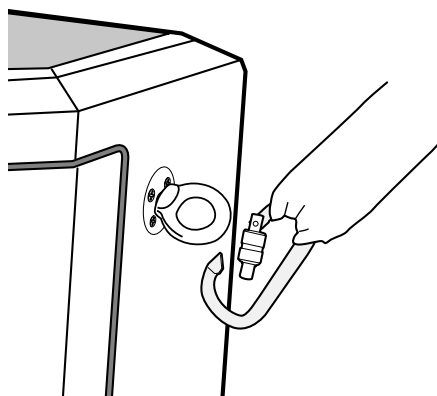
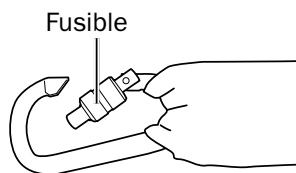
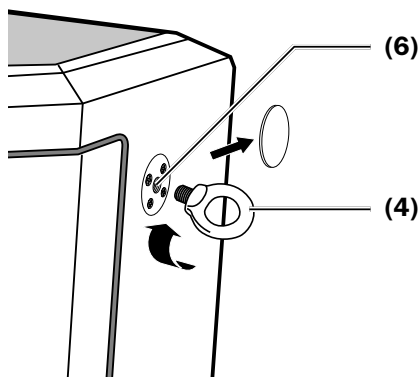
Comment fixer la sangle :

3. Dévissez le dispositif de sécurité du mousqueton vers la gauche jusqu'à ce que le mousqueton s'ouvre.
4. Introduisez le mousqueton dans la vis à œillet du ROCKSTER AIR.
5. Serrez le dispositif de sécurité du mousqueton vers la droite.

AVIS

Lorsque l'appareil vient du froid dans un espace chaud – par ex. après le transport – ceci peut former de la condensation à l'intérieur.

- *Dans ce cas, laissez reposer l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher et de le mettre en service.*



Mise en place

Indications concernant le lieu d'installation

- Choisissez une surface stable et plate.
- Veillez à ce que l'environnement soit sec et sans poussière.
- Évitez la proximité de sources de chaleur et les rayons directs du soleil.
- Posez le câble d'alimentation de manière à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne placez pas d'objets lourds sur les câbles ou sur le ROCKSTER AIR.

Support

La partie inférieure du ROCKSTER AIR est dotée d'une ouverture vous permettant de monter l'appareil sur un support avec une broche de 35 mm.

Brancher

Entrées

LINE IN/MIC/LINK IN (12)

Entrée XLR, femelle, à impédance de 10 kohms.

L'interrupteur (11) vous permet de spécifier la fonction de ce connecteur :

- **LINE IN** : Pour niveau Line (+6 dBu).
- **MIC** : Pour niveau de microphone (-50 dBu), sans tension d'alimentation.
- **LINK IN** : Pour mode Master/Companion avec plusieurs ROCKSTER AIR : Le ROCKSTER AIR fonctionnant comme Companion reçoit son signal audio par ce connecteur. Pour cela, tous les régulateurs du Companion sont désactivés et le volume est réglé au maximum.

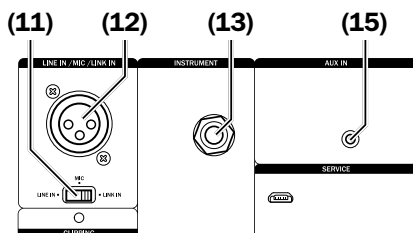
Vous pouvez également raccorder une console de mixage externe ou d'autres accessoires de sonorisation.

INSTRUMENT (13)

Entrée mono avec prise jack de 6,3 mm, impédance de 10 kohms et niveau de -50 dBu pour raccorder, p. ex., une guitare électrique.

AUX IN (15)

Entrée stéréo avec prise jack de 3,5 mm, impédance de 47 kohms et niveau de +6 dBu pour raccorder, p. ex., un lecteur MP3 ou de CD.

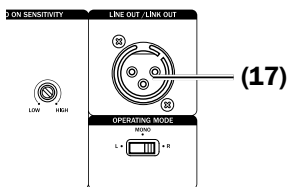


Sortie

LINE OUT/LINK OUT (17)

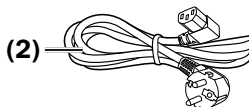
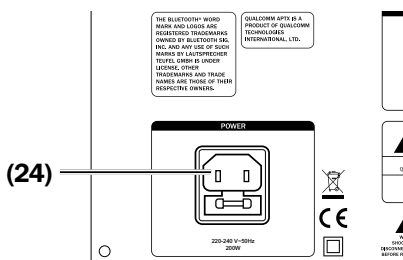
Uniquement en mode Master/Companion avec plusieurs ROCKSTER AIR : Le ROCKSTER AIR fonctionnant comme Master transmet son signal audio par ces connecteurs aux appareils fonctionnant comme Companions.

Utilisez, pour cette liaison, un câble professionnel XLR le plus blindé et résistant possible.



Raccordement au secteur

– Raccordez la prise de secteur (24) par le câble d'alimentation (2) à une prise électrique.



Utilisation

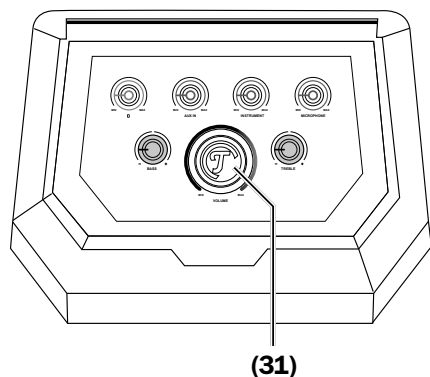
Mise en marche

Mettez le ROCKSTER AIR en marche en appuyant sur le régulateur VOLUME (31). Les bagues à LED autour des régulateurs de la console de mixage s'allument brièvement et indiquent ensuite les entrées actives ainsi que le volume. En outre, le mode Pairing via Bluetooth® s'active si aucun appareil n'était déjà connecté.

Allumer ou mettre l'appareil en mode veille

Appuyez sur le régulateur VOLUME (31) pendant deux secondes :

- En mode accu, l'appareil s'éteint.
- En mode réseau, l'appareil passe en mode veille.



Mise en marche et arrêt automatiques

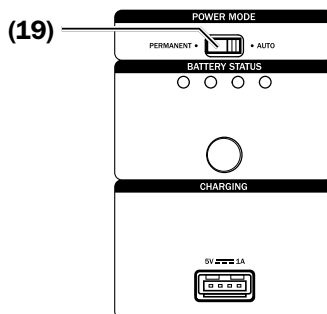
L'interrupteur POWER MODE (19) vous permet d'activer et de désactiver le mode automatique :

PERMANENT

- Le ROCKSTER AIR est allumé en permanence.

AUTO

- Si le signal audio est interrompu pendant env. 20 minutes, le ROCKSTER AIR passe en mode veille (Standby).
- Quand l'alimentation électrique est assurée par le réseau, le ROCKSTER AIR quitte automatiquement le mode veille dès qu'un signal est détecté aux entrées ou via Bluetooth®. À l'exception du mode Microphone.



Régler le volume sonore

Le régulateur VOLUME (31) gère le volume général de tout le système, y compris du ou des Companion(s) raccordé(s) ROCKSTER AIR.

- Pour augmenter le volume sonore, faites tourner le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer le volume sonore, faites tourner le régulateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- La bague à LED autour du régulateur indique quel est le réglage actuel.

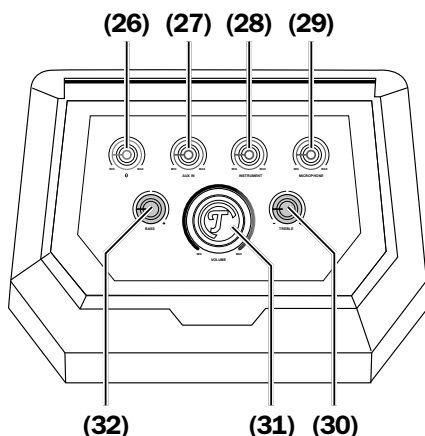
Volume sonore du mixeur

Ces régulateurs vous permettent de spécifier le volume des quatre canaux de mixage :

- **Bluetooth® (26)** — Bluetooth®
- **LINE IN (27)** — Entrée **AUX IN (15)**
- **INSTRUMENT (28)** —
Entrée **INSTRUMENT (13)**
- **MICROPHONE (29)** —
Entrée **LINE IN/MIC/LINK IN (12)**

Ces régulateurs peuvent uniquement réduire le volume de la source ; pour régler le volume maximum, vous devez utiliser le régulateur VOLUME (31).

Vous pouvez combiner entre eux tous les quatre canaux de mixage comme vous le souhaitez. Lorsqu'un canal n'est pas complètement au minimum, sa bague à LED s'allume.



Réglage de la sonorité

Réglez la sonorité avec les régulateurs (30) pour les aigus et (32) pour les basses.

Bluetooth®


Vous pouvez connecter des appareils compatibles (p. ex. : la plupart des smartphones) à votre ROCKSTER AIR via Bluetooth®. La reproduction sonore du smartphone se fait ensuite via le ROCKSTER AIR.

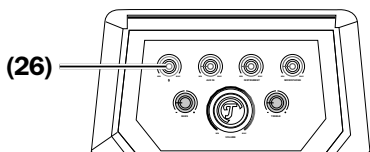
Vous pouvez également enregistrer deux appareils Bluetooth® qui fonctionneront ensuite à tour de rôle.

Une connexion Bluetooth® est uniquement possible vers un ROCKSTER AIR en mode Master – en mode Companion, Bluetooth® est désactivé.

Pairage d'appareils

Pour diffuser le son de votre source via Bluetooth® sur votre ROCKSTER AIR, vous devez d'abord connecter les appareils entre eux. On appelle cela le « pairage » ou « pairing ».


1. Appuyez sur le régulateur  (26) jusqu'à ce que la bague bleue clignote brièvement une fois (au bout d'env. deux secondes).



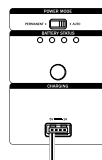
La bague de couleur bleue se met à clignoter au rythme des secondes. Le ROCKSTER AIR attend alors pendant env. 60 secondes qu'une connexion soit établie via Bluetooth®.

2. Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil source (par ex. smartphone).

3. Faites rechercher des appareils Bluetooth® par votre appareil source. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre appareil source. Après la recherche, « Rockster Air » doit aussi apparaître dans la liste des appareils détectés.
4. Sélectionnez le ROCKSTER AIR dans la liste des appareils détectés. Le ROCKSTER AIR diffuse maintenant tous les sons qui sont normalement diffusés par votre appareil source.
5. Si vous souhaitez appairer un deuxième appareil source, répétez les étapes 1 à 4 pour le deuxième appareil.

 Si votre appareil source Bluetooth® est un smartphone, il vous faut activer, si possible, le mode avion pour que la diffusion ne soit pas interrompue ultérieurement par un appel.

- Vous pouvez raccorder un appareil source Bluetooth® à câble de charge USB pour l'alimentation électrique à la douille CHARGING (22). Cette connexion fournit jusqu'à 1 A de courant, même lorsque le ROCKSTER AIR fonctionne en mode accu.



(22)

Couper la connexion

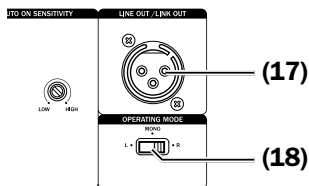
Pour couper la connexion Bluetooth®, désactivez la fonction Bluetooth® de votre appareil source.

Mode Master/Companion

Vous pouvez raccorder deux ROCKSTER AIR pour former un ensemble stéréo. En mode mono, il est possible, en principe, de raccorder un nombre quelconque de Companions en aval d'un Master.

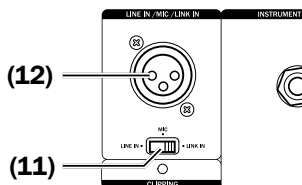
Comment préparer le mode Master/Companion :

1. Assurez-vous que tous les ROCKSTER AIR sont éteints.
2. L'interrupteur OPERATING MODE (18) du Master vous permet de spécifier la reproduction des canaux stéréo :
 - **L** – Reproduction du canal de gauche.
 - **MONO** – Les deux canaux sont mélangés.
 - **R** – Reproduction du canal de droite.

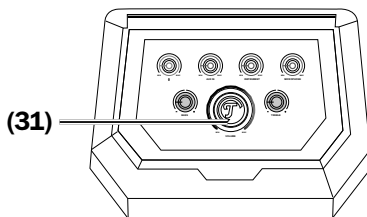


À chaque fois, l'autre canal est reproduit via la douille LINE OUT/ LINK OUT (17) du Master sur le(s) Companion(s).

3. Raccordez la douille LINE OUT/ LINK OUT (17) du Master par le biais d'une rallonge XLR à la douille LINE IN/MIC/LINK IN (12) du Companion.



4. Faites coulisser l'interrupteur LINE IN/MIC/LINK IN (11) du Companion sur la position « LINK IN ». Ceci désactive les régulateurs de la console de mixage et le volume est réglé au maximum.
5. Pour pouvoir raccorder d'autres ROCKSTER AIR, reliez à chaque fois la douille LINE OUT/LINK OUT (17) à la douille LINE IN/MIC/LINK IN (11) du Companion suivant et amenez également à l'interrupteur LINE IN/MIC/LINK IN (11) sur la position « LINK IN ».
6. Allumez maintenant d'abord le Master, puis réglez le volume au minimum avec le régulateur VOLUME (31).



7. Allumez ensuite successivement les Companions et contrôlez l'ensemble du système en augmentant lentement le volume sur le Master.

L'accu

L'accu interne sans entretien est rechargé dès que vous branchez le ROCKSTER AIR au réseau et que vous l'allumez.

À la livraison, l'accu n'est que pré-chargé. Vous devez recharger complètement l'accu avant de procéder à la mise en service initiale.

- Pendant la recharge, les LED BATTERY STATUS (20) indiquent l'état de charge avec un chenillard.

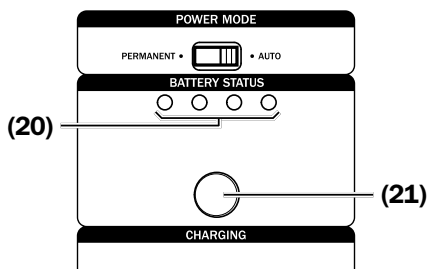
Le cycle de charge totale de l'accu interne dure environ 7 heures.

Après la recharge, le chargeur intégré commute sur la charge de maintien et maintient l'accu totalement chargé pendant plusieurs semaines.

La durée maximum de fonctionnement dépend de la part de basses de ce qui est diffusé. Une forte part de fréquences basses (basses) réduit la durée maximum de fonctionnement. Quand l'accu est complètement rechargé, la durée de fonctionnement est d'env. 6 heures à volume maximum pour de la musique pop et d'env. 24 heures à faible volume.

Afficher la capacité de l'accu

Appuyez brièvement sur la touche BATTERY STATUS (21). Les LED (20) qui se trouvent au-dessus indiquent l'état de charge de l'accu – chaque LED correspond à 25 % de la capacité : quand l'accu est complètement rechargé, les quatre LED sont allumées ; quand une seule LED est allumée, la capacité est alors de seulement 25 %. Quand l'accu est déchargé, aucune LED n'est allumée.



AVIS

Une décharge totale endommage l'accu de manière irréparable.

- Rechargez l'accu quand l'indicateur est à 25 %.

Pour protéger l'accu, le ROCKSTER AIR dispose d'une protection de basse charge qui coupe l'appareil dès que la valeur seuil est atteinte.

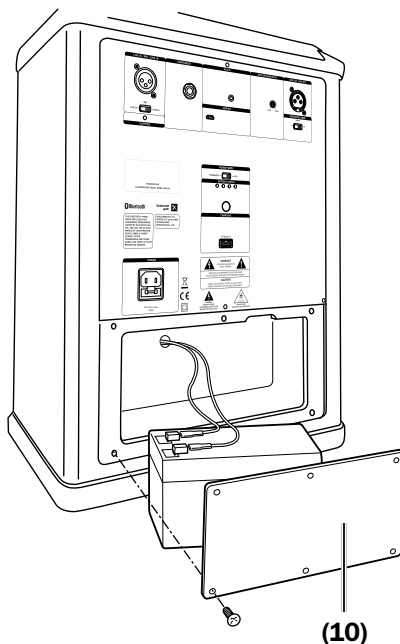
Retirer et insérer l'accu

ATTENTION

Tout court-circuit de l'accu peut provoquer un incendie.

- *Protégez les contacts de l'accu.*
- *Tenez les objets conducteurs à l'écart de l'accu.*

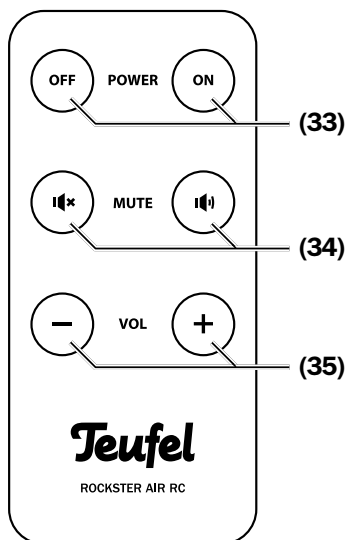
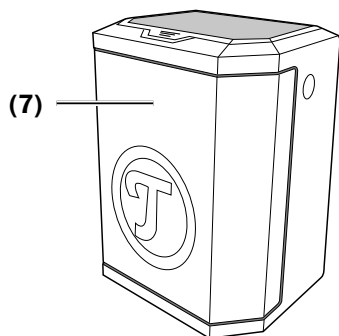
1. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
2. Retirez les six vis du couvercle du compartiment de l'accu **(10)**.
3. Retirez le couvercle du compartiment de l'accu.
Dans le compartiment de l'accu, vous voyez un câble rouge et un câble noir avec des fiches de branchement.
 - Le câble rouge correspond toujours au pôle Plus (+) de l'accu.
 - Le câble noir correspond toujours au pôle Moins (-) de l'accu.
4. Retirez les fiches de branchement de l'accu.
5. Retirez avec précaution l'accu hors du compartiment.



Accessoires en option

Télécommande

Avec le ROCKSTER AIR, vous pouvez acquérir la télécommande en option « ROCKSTER AIR RC » qui vous permettra de commander quelques fonctions de base. Sa portée est de 10 m en cas de contact visuel direct avec le récepteur IR (7) qui se trouve sur la face avant du ROCKSTER AIR.



Pos.	Explication
(33)	Allumer (ON) et éteindre ou mettre en mode veille (OFF) l'appareil (voir page 21).
(34)	Mettre le haut-parleur en sourdine (🔇) et le remettre en marche (🔊).
(35)	Augmenter (+) et réduire (-) le volume.

Nettoyage et entretien

AVIS


Des influences extérieures peuvent endommager ou détruire l'appareil.

- *Si possible, n'utilisez que de l'eau propre sans additif de nettoyage. Pour les taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse douce.*
- *N'utilisez en aucun cas un détergent agressif, de l'alcool à brûler, du solvant, de l'essence ou autres. De tels produits d'entretien peuvent causer des dommages sur la surface délicate du boîtier.*
- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec une peau de chamois sèche et souple.
- Frottez la saleté récalcitrante avec un chiffon légèrement humide. Faites en sorte qu'aucun liquide n'entre dans le boîtier.
- Essuyez les surfaces humides immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.

Stockage

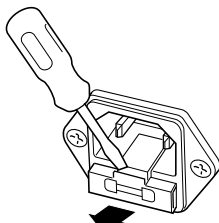
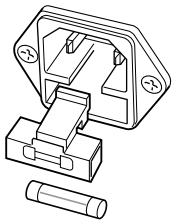
Voici comment stocker le ROCKSTER AIR pendant une longue période sans branchement au secteur (par ex. en hiver) :

1. Branchez le ROCKSTER AIR au réseau, allumez-le et faites recharger complètement l'accu (voir « L'accu » à la page 25).
2. Retirez l'accu de son compartiment et stockez-le dans un endroit frais et sec à +10 à +20 °C. Protégez l'accu contre l'humidité de l'air et des rayons directs du soleil.
3. Stockez le ROCKSTER AIR dans un endroit sec à une température ambiante de +10 à +40 °C. Protégez le ROCKSTER AIR des rayons directs du soleil.

 En cas de stockage prolongé, nous recommandons de recharger totalement l'appareil au moins 1 fois par mois.

Aide en cas de dérangements

Les remarques suivantes devraient vous aider à éviter les problèmes. Si ce n'était pas le cas, les FAQ détaillées sur notre site Web vous y aideront certainement. Sinon, contactez notre assistance téléphonique (voir page 4). Veuillez tenir compte des informations relatives à la garantie.


Dysfonctionnement	Cause possible	Remède
L'appareil reste silencieux.	Le ROCKSTER AIR est éteint ou il n'y a aucun courant.	Allumer le ROCKSTER AIR en appuyant sur le régulateur VOLUME (31) . Vérifier le câble d'alimentation et la prise électrique.
	L'accu intégré est déchargé.	Branchez immédiatement le ROCKSTER AIR à une prise électrique et allumez-le pour recharger l'accu.
	Fusible de secteur défectueux	<p>1.</p>  <p>Débranchez le câble d'alimentation. Retirez prudemment le porte-fusible de la prise de secteur.</p> <p>2.</p>  <p>Pousser l'ancien fusible vers le bas pour le faire sortir. Placer le nouveau fusible (2 A à action retardée) et repousser le porte-fusible.</p>

Pas de son avec Bluetooth®.	Aucune connexion Bluetooth®.	Établissez la connexion (voir page 22).
	ROCKSTER AIR n'est pas sélectionné comme appareil de lecture.	Sélectionnez « Rockster Air » sur votre appareil source comme périphérique de sortie via Bluetooth®.
	La connexion Bluetooth® est perturbée par un autre système radio (p. ex. : téléphone ou micro sans fil, WiFi).	Placer le ROCKSTER AIR et/ou l'appareil source dans un autre endroit. Pour tester, déplacer dans une autre pièce.
Pas de son avec le câble (LINE, AUX).	Le volume de l'appareil source est réglé sur zéro.	Augmenter le volume sonore sur l'appareil source avec prudence.
Le haut-parleur émet un vrombissement.	Le ROCKSTER AIR est branché à un autre circuit électrique que le reste de l'installation.	Brancher le ROCKSTER AIR et l'appareil source/le préampli sur le même circuit électrique.
	Le vrombissement est causé par des interférences dans le secteur.	Achetez un filtre de secteur et branchez-y tous les appareils.
	Le vrombissement est causé par une multiprise.	Utilisez une autre multiprise ou branchez-le ROCKSTER AIR directement dans la prise murale.

Données techniques

Dimensions (l x h x p)	387 x 459 x 285 mm (sans vis à œillet)
Poids	14,4 kg (avec accu)
Alimentation électrique	Accumulateur au plomb (12 V, 9 Ah)
Tension	220–240 V~, 50 Hz
Puissance absorbée max.	200 Watt

Déclaration de conformité

 La société Lautsprecher Teufel GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à ces adresses Internet :
www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Les bandes de radiofréquence et les puissances d'émission radio suivantes sont utilisées dans ce produit :

Réseau radio	Bandes de radiofréquence	Puissance d'émission
Bluetooth®	2 400–2 483,5 Mhz	2,5/4 mW/dBm

Vous trouverez d'autres données techniques sur votre article sur notre site Internet.

Disposition

Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

Nous tenons à signaler aux propriétaires de vieux équipements électriques et électroniques que conformément aux dispositions légales applicables, les vieux équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément des déchets municipaux. Les piles et accumulateurs inclus dans les vieux équipements électriques et non encastrés dans les vieux appareils, ainsi que les lampes pouvant être retirées du vieil équipement sans causer de dommages, doivent être retirés de l'appareil sans causer de détérioration avant d'être remis à un point de collecte et d'être éliminés selon les dispositions en vigueur. Pour l'élimination des piles, veuillez tenir compte nos remarques relatives à la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (BattG), mentionnées ci-après.

Vous apportez une contribution importante à la réutilisation, au recyclage et aux autres formes de valorisation des vieux équipements en envoyant ces derniers à la collecte sélective appropriée.

Le symbole suivant d'une poubelle barrée d'une croix, apposé sur les anciens équipements électriques et

électroniques, indique également l'obligation de collecte séparée :



Selon l'article 17 de l'ElektroG, sous certaines conditions, les magasins spécialisés dans l'électronique et les magasins d'alimentation sont tenus de reprendre certains appareils électriques et électroniques usagés. Lorsque les distributeurs stationnaires vendent un nouvel appareil électrique ou électronique, ils sont tenus de reprendre gratuitement un vieil appareil du même type (reprise 1:1). Cela s'applique également aux livraisons à domicile. Ces commerçants sont en outre également tenus de reprendre jusqu'à trois petits appareils électriques ou électroniques (≤ 25 cm) sans que le client ne soit obligé d'acheter un nouvel appareil (reprise 0:1).

Conformément à l'ElektroG, en tant que vendeur d'appareils électriques et électroniques en ligne, nous sommes tenus de respecter ces conditions. Toutefois, en raison de la gamme de produits que nous proposons, notre obligation de reprise 1:1 se limite aux grands appareils (> 50 cm) de même type. Nous remplissons l'obligation de reprise des autres appareils en recourant à notre prestataire de ser-

vices. Vous trouverez les coordonnées exactes et les lieux de dépôt sur notre site Web www.Teufel.de/entsorgung. De plus, il est possible de remettre gratuitement les vieux équipements électriques et électroniques à un point de dépôt officiel des services responsables des déchets.

Important : Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de bien vouloir renoncer à l'envoi de dispositifs d'éclairage (p.ex. des lampes). Pour la restitution des dispositifs d'éclairage, veuillez recourir aux centres de collecte des services responsables des déchets ou contactez-nous immédiatement à l'adresse www.Teufel.de/entsorgung.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données à caractère personnel figurant sur les anciens équipements électriques et électroniques à éliminer avant qu'ils ne soient mis au rebut.

Important : Nos appareils peuvent contenir des piles/des accumulateurs. Si c'est le cas, vous trouverez d'autres informations sur le type et le système chimique de la pile dans la documentation produit jointe. Si vos produits sont munis d'un compartiment à piles, vous pouvez directement retirer les piles ou les accumulateurs, puis les éliminer selon les dispositions en vigueur. Si les piles ne sont pas amovibles, n'essayez en aucun cas de les retirer vous-même, mais adressez-vous à l'un de nos collaborateurs ou à du personnel qualifié.

Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (ElektroG)

Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Les vieilles piles contiennent des substances nocives qui peuvent nuire à l'environnement ou à votre santé si elles ne sont pas entreposées ou éliminées correctement. Cela concerne en particulier l'utilisation non conforme des batteries lithium-ion.

Les piles contiennent toutefois aussi des matières premières importantes telles que, p.ex., du fer, du zinc, du manganèse ou du nickel. La collecte séparée permet de réutiliser ces matières premières et évite les effets négatifs des substances nocives libérées sur l'environnement et la santé humaine.



Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les vieilles piles et les vieux accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. En tant qu'utilisateur final, vous êtes tenu de retourner les vieilles piles.

Vous pouvez déposer gratuitement les piles et accumulateurs à un point de dépôt officiel, comme un point de collecte des services responsables des déchets. Les vieilles piles que

nous proposons ou avons proposées à l'état neuf peuvent également être déposées dans nos boutiques Teufel ou auprès de l'un de nos entrepôts d'expédition. Si vous les envoyez à notre entrepôt d'expédition, nous vous prions de bien vouloir respecter les dispositions s'appliquant au transport des marchandises dangereuses et vous prions de ne pas nous envoyer de piles par voie postale. Vous pouvez vous procurer les adresses de nos entrepôts d'expédition auprès de notre service clientèle.

En présence des conditions légales, le fabricant des piles doit y faire figurer les symboles ci-après, dont la définition est la suivante :

Hg : La pile contient plus de 0,0005 % en masse de mercure

Pb : La pile contient plus de 0,004 % en masse de plomb

Cd : La pile contient plus de 0,002 % en masse de cadmium

En outre, pour encourager la prévention des déchets et éviter leur accumulation, il convient d'opter pour des piles ayant une durée de vie très longue ou pour des accumulateurs.

Grâce aux accumulateurs échangeables, les appareils électriques et électroniques peuvent être utilisés pendant longtemps. Les appareils et accumulateurs peuvent ainsi être préparés à être réemployés (p.ex. régénérer/remplacer les accumulateurs).

Vous trouverez d'autres informations sur la prévention des déchets par les consommateurs p.ex. dans l'Abfall-

vermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder (programme de prévention des déchets de l'État fédéral impliquant une participation des états fédéraux).

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Allemagne)
www.teufelaudio.fr

Téléphone : 00800 200 300 40
(Hotline gratuite)

Support en ligne :
www.teufelaudio.fr/service

Formulaire de contact :
www.teufelaudio.fr/contact

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.